



Le travail collaboratif à distance

publié le 31/03/2020 - mis à jour le 01/04/2020

Séquence : Se llevaron el oro, nos dejaron el oro

Descriptif :

Dans le cadre d'une séquence menée avec une classe de seconde, Monsieur Quillévére (Lycée Genevoix-Bressuire) propose des pistes de réflexion sur le travail collaboratif et la mobilisation de tous les élèves à distance.

Sommaire :

- Étape 1
- Étape 2
- Étape 3

Séquence : **Se llevaron el oro, nos dejaron el oro**

Classe de seconde. A2/B1

Axe : le passé dans le présent.

Les élèves peuvent télécharger tous les documents qui sont sur le [Padlet](#) de la séquence. (Pour une ou plusieurs classes). Les travaux de CO et de CE sont réalisés en binômes ou à plusieurs.

● Étape 1

○ A Document 1 : « Descubrimiento de C Colón » Vidéo en [You Tube](#) en CC.

• **Les objectifs culturels et linguistiques :**

- revoir les fondamentaux de « *La llegada de Colón* »
- travail sur l'aspect de l'action au passé. Imparfait et passé simple.

• **Les mises en œuvre possibles de la CO**

Plusieurs mises en œuvre possibles de la CO. Le document est mis à disposition des élèves sur le Padlet. Le script n'est pas donné, donc le travail de réception se fait sans possibilité de traduire. Il faut inférer les mots nouveaux et partager via l'application choisie les trouvailles et les difficultés.

C'est **une forme d'interaction mais par écrit via les chats ou le Padlet**. La dépose sur le Padlet permet des écoutes successives à deux ou à plusieurs. Le but est de toujours mutualiser, de collaborer et de ne pas rester seul.

Mise en œuvre 1 (CO guidée)

Répondre à deux, travail en binôme ou à plusieurs sur les questions proposées par le professeur

Voici quelques exemples de questions possibles posées à titre indicatif, à l'enseignant de faire des choix. Des questions peuvent être réparties en fonction de leur difficulté.

1. ¿ Qué sucedió el 12 de octubre de 1492 ?
2. La gente, a finales del siglo XV, pensaba que la tierra era plana. Estáis de acuerdo con esta aseveración ?
3. Cristóbal Colón quería ir a las islas Lo que hoy se llama en realidad el
4. ¿ Por qué tenía tanto interés en ir a las indias ? ¿ Qué buscaba ?
5. Si bien sabía que la tierra era redonda ignoraba dos elementos importantes ¿ Cuáles son ?

6. Nombrad a los que aceptaron patrocinar el proyecto de expedición del navegante genovés. ...
7. Si fuese exitoso el viaje, Colón se convertiría en ...
8. ¿Cómo se llamaban las tres naves de la expedición ?
9. Citar tres elementos de la travesía que os han llamado la atención.
10. La primera isla de las Bahamas donde arribaron tiene dos nombres. Explicad por qué
11. « Colón descubrió un nuevo continente pero nunca lo supo ». Explicad por qué.
12. Para la historia, el descubrimiento fue un evento magno ya que se suele decir que...

La mise en commun se fait sur un espace collaboratif. Web Conférence par exemple permet de parler mais aussi d'écrire correctement les mots importants sur un chat de correction.

Mise en œuvre 2 (prise en charge par les élèves)

L'enseignant propose aux élèves de créer des questions (à lui de définir le nombre et de faire des groupes en les différenciant et en gérant la diversité du public élève). Le Padlet est mis en mode administrateur et une partie de la classe construit les questions sur la CO. L'intérêt actionnel permet de mobiliser tous les élèves dans leur diversité. Après la correction des questions par l'enseignant, l'interaction écrite peut commencer sur le Padlet.

Une reprise des connaissances acquises dans la CO peut être réalisée sous forme ludique au moyen du jeu en ligne [Kahoot](#) en distanciel.

● Étape 2

○ Document 2 : *Vienen por las islas (1493)* Pablo Neruda, Chile.

• Les objectifs culturels et linguistiques :

- le lien avec géographique avec Guanahaní. L'après 1492. Le point de vue partial du poète. Quelques procédés poétiques simples qui seront imités lors d'un atelier d'écriture collaboratif.
- les temps du passé et l'aspect de l'action. Les prétérits forts très usités. Les participes passés après ser, la forme passive qui sera imitée. Le lexique de l'ingénuité (*ser + adj : crédulo, ingenuo, cándido*).

Le distanciel ne permet pas une compréhension globale en interaction, et cette première partie de la CE est déposée sous forme de **questionnaire guidé sur le Padlet afin d'aider tous les élèves**. Un tutoriel peut être fait pour guider les élèves dans cet exercice (OBS Studio¹). Le lexique inconnu sera élucidé par les élèves.

Mise en œuvre 1

Le travail de CE **en binôme/groupe** est reconduit. Le guidage est déposé « vide » sur le Padlet. (Travail guidé et dirigé en raison du distanciel)

1. *El poeta define a los conquistadores como « carniceros ». Inferir (déduire, deviner) la palabra con su etimología y apunta, (abajo) dos expresiones opuestas que califican a los indios taínos.*
2. *¿ Dónde y cuándo pasa la escena ?*
3. *El poeta Pablo Neruda nos muestra su visión de los indígenas a través de las palabras siguientes. Intentad explicarlas :*
Certaines des réponses, implicites, ne sont pas trouvées, le professeur apportera l'aide nécessaire lors d'une pause au moyen d'un rendez-vous audio si nécessaire. (BB Collaborate, etc)
4. *Apuntad seis participios pasados en el poema.*
5. *Pasa al castellano estos participios. El poeta enumera varios participios pasados ¿cuál era su intención ? Llaman la atención tantos participios pasados...*
Rappel en intercompréhension : les corrélats ado/é. Les participes passés mal identifiés et maîtrisés dans les deux langues.
6. *Memorizar estos tres versos y decir qué provoca la repetición, la anáfora de « fueron » y la repetición*

de los participios pasados.



Vienen por las islas (1493) Pablo Neruda, Chile (PDF de 628.2 ko)

étape 2 : la mise en commun possible.

○ Partie actionnelle et collaborative de la séquence :

En grupos o en parejas , escribir 4 versos de 8/9 sílabas con una anáfora y con participios pasados en el Padlet. ()

Padlet est placé en mode ouvert, « peut éditer » afin que les élèves à deux « imitent » les trois vers...Ils peuvent donc créer à deux ou trois une nouvelle fenêtre.

Activité créatrice : chaque classe dispose d'une colonne et l'ensemble des trois groupes peut lire l'ensemble des productions. Un tercet (ou plus) est « choisi » dans chaque classe pour former à nouveau 3 tercets (ou plus). **Cette production collaborative est une création qui peut être partagée, envoyée...** (Voir quelques exemples de créations sur le Padlet).

- Ce qui est attendu :
 - Réécriture de l'anaphore (*Fueron* ou une autre)
 - Réécriture d'une métaphore (exemple de *los hijos de la arcilla*)
 - Réinvestissement de la forma passive *ser+* participe passé
 - Quiasme des participes passés pour ceux qui sont allés jusque-là.

La fin du poème n'est pas analysée dans le cadre de ce travail en distanciel.

● Étape 3

Pour terminer sur une note plus positive, les élèves lisent ou /et écoutent le texte de Pablo Neruda (*Las palabras*). La consigne est simple : ils doivent expliquer le titre de la séquence en repérant en CE ... *Nos dejaron las palabras*. En expression écrite, ils pourront nuancer cette vision partielle du poète chilien en relevant la métaphore : *las palabras que dejaron también son oro.... Se llevaron todo... Nos dejaron todo...* Parvenir à cette équation, c'est mettre en perspective le passé et le présent sans parti pris ni préjugé en considérant la langue et l'histoire communes comme des trésors.

Autre possibilité en expression écrite pour terminer cette séquence ou pour aller plus loin (différenciation) ; si des élèves le souhaitent, ou s'interrogent, il est possible de proposer un travail en expression écrite supplémentaire, au passé, en réinvestissant les connaissances de la compréhension orale et les faits de langues de la compréhension écrite dans le commentaire du fond d'écran du Padlet : *El encuentro*, de Jaime Zapata. Equateur. 1992.

Les mots ou figures de styles du poème pourront être réinvestis de façon opportune sans chercher l'exhaustivité du commentaire. Ce travail peut être, à nouveau, collaboratif, du binôme à la classe entière.

L'évaluation finale se fera par compétences au moyen de la nouvelle grille de production du nouveau baccalauréat. L'enseignant sélectionnera les éléments qui lui semblent pertinents en les adossant aux attendus (prérequis et réemplois) des productions écrites.

(1) OBS Studio est un logiciel libre de droit et open source de capture d'écran et de streaming.